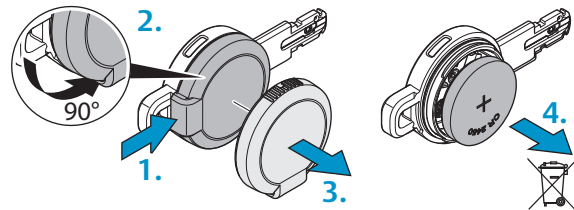
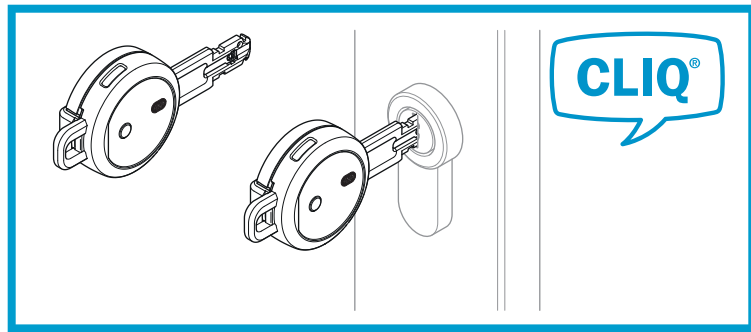
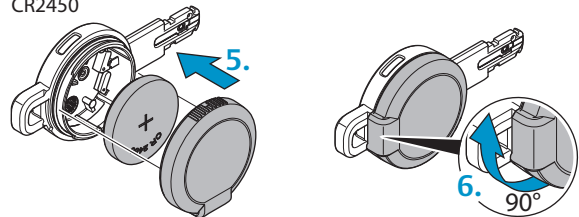


Batteriewechsel / Remplacement des piles / Sostituzione della batteria



CR2450



eCLIQ® Schlüssel - Benutzerhinweise
Clé-Consignes d'utilisation
Chiave-Indicazione per l'utente

D0133901

KESO

ASSA ABLOY

Experience a safer
and more open world

Allgemein

Hinweise zum sicheren Betrieb:

1. Den Schlüssel vor Schmutz und Nässe schützen.
2. Bei Fehlfunktion aufgrund von Nässe: Schlüssel nur trockenwischen.
3. Der Schlüssel sendet Signale, sobald er im Zylinder steckt.
4. Umgebungstemperatur Schlüssel: 0 °C bis +70 °C
5. Batterietyp: CR2450 (Li/MnO₂)
6. Die Batterie innerhalb von 30 Sekunden wechseln. Gespeicherte Daten bleiben für 30 Sekunden erhalten.

Entsorgung



Das Produkt ist nach dem Gebrauch als Elektronikschrott ordnungsgemäß zu entsorgen und zur stofflichen Wiederverwendung einer örtlichen Sammelstelle kostenlos zuzuführen.

Nutzerschlüssel:

1. Freigabeverzögerung durch Energie- und Datenübertragung:
Batterie voll: ca. 0,1 Sek.
Batterie schwach: ca. 0,3 Sek.
2. Batterielebensdauer:
Ca. 100.000 Schließvorgänge innerhalb von etwa 10 Jahren.

Programmierschlüssel:

1. Der Programmierschlüssel dient der Datenübertragung.
Er hat keine Schließfunktion.
2. Der Programmierschlüssel ist Ihr persönliches Identifikationsmedium in der Schließanlage.
Sicher aufbewahren!

Zustand	Akustische Signalisierung	Optische Signalisierung
Normalzustand	–	–
Batterie fast leer – Batterie wechseln Darauf folgen weitere Signalisierungen	3 x lang	3 x lang – grün
Nutzerschlüssel		
Schließberechtigung OK	1 x kurz	1 x kurz – grün
Keine Schließberechtigung	3 x kurz	3 x kurz – rot
Keine Schließberechtigung Schlüssel ist außerhalb der Zeitzone	3 x kurz	3 x kurz – rot-grün-rot
Programmierschlüssel		
Programmiervorgang ist aktiv Schlüssel nicht abziehen	–	1 x kurz – grün je Sekunde
Zylinder erfolgreich programmiert	1 x lang	1 x lang – grün
In diesem Zylinder ist keine Programmierung notwendig	2 x kurz	1 x kurz – grün 1 x kurz – rot
Programmierung nicht erfolgreich	3 x kurz	3 x kurz – rot

Généralités

Consignes d'utilisation pour garantir le bon fonctionnement:

1. Protéger la clé de la saleté et de l'humidité.
2. En cas de dysfonctionnement causé par l'humidité, séchez la clé en l'essuyant avec un chiffon.
3. La clé envoie des signaux dès qu'elle est insérée dans le cylindre.
4. Température ambiante de la clé: de 0 °C à +70 °C
5. Type de pile : CR2450 (Li/MnO₂)
6. Remplacer la pile en moins de 30 secondes. Les données enregistrées sont conservées pendant 30 secondes.

Mise au rebut



Lorsqu'il est usagé, le produit doit être éliminé correctement en tant que ferraille électronique et être confié gratuitement à un système de recyclage d'un centre de collecte local.

Clé de l'utilisateur:

1. Délai de déblocage en raison du transfert d'énergie et des données:
Pile chargée : env. 0,1 sec.
Pile faible: env. 0,3 sec.
2. Durée de vie de la pile:
Env. 100'000 cycles de fermeture ou une période de 10 ans.

Clé de programmation

1. La clé de programmation sert à transférer les données.
Elle n'a aucune fonction de fermeture.
2. La clé de programmation est votre support d'identification personnel pour cette installation de fermeture.
Rangez-là dans un endroit spécial afin de ne pas la perdre!

État	Signal acoustique	Signal visuel
État normal	–	–
Pile presque déchargée – Changer la pile D'autres signaux suivront ensuite	3 x long	3 x long – vert
Clé de l'utilisateur		
Autorisation de fermeture OK	1 x bref	1 x bref – vert
Aucune autorisation de fermeture	3 x bref	3 x bref – rouge
Aucune autorisation de fermeture car la clé se trouve en-dehors de la plage horaire	3 x bref	3 x bref – rouge-vert-rouge
Clé de programmation		
L'opération de programmation est en cours Ne pas retirer la clé	–	1 x bref – vert chaque seconde
Cylindre programmé avec succès	1 x long	1 x long – vert
Aucune programmation n'est nécessaire pour ce cylindre	2 x bref	1 x bref – vert 1 x bref – rouge
La programmation a échoué	3 x bref	3 x bref – rouge

Informazioni generali

Indicazioni per il funzionamento sicuro:

1. Proteggere la chiave dallo sporco e dall'umidità.
2. In caso di malfunzionamento dovuto all'umidità: asciugare la chiave semplicemente con un panno.
3. La chiave invia dei segnali non appena è inserita nel cilindro.
4. Temperatura ambiente chiave: da 0 a + 70 °C
5. Tipo batteria: CR2450 (Li1MnO2)
6. Sostituire la batteria entro 30 secondi. I dati memorizzati vengono conservati per 30 secondi.

Smaltimento



Dopo l'utilizzo, il prodotto va smaltito regolarmente come rifiuto elettronico e consegnato gratuitamente a un centro di raccolta locale per il riciclo.

Chiave utente:

1. Ritardo di attivazione dovuto a trasferimento corrente e dati:
Batteria carica: ca. 0,1 sec.
Batteria quasi scarica: ca. 0,3 sec
2. Durata batteria:
ca. 100.000 cicli di chiusura
in circa 10 anni.

Chiave di programmazione:

1. La chiave di programmazione è utilizzata per il trasferimento dati. Non svolge alcuna funzione di chiusura.
2. La chiave di programmazione è il proprio mezzo di identificazione negli impianti di chiusura.
Conservare in un luogo sicuro!

Stato	Segnalazione acustica	Segnalazione ottica
Stato normale	–	–
Batt. quasi scarica – Sostituire la batt. Seguono ulteriori segnalazioni	3 x lunghe	3 x lunghe – luce verde
Chiave utente		
Autorizzazione di chiusura OK	1 x breve	1 x breve – luce verde
Nessuna autorizzazione di chiusura	3 x brevi	3 x brevi – luce rossa
Nessuna autorizzazione di chiusura. La chiave si trova fuori dalla zona temporale	3 x brevi	3 x brevi – luce rossa-verde-rossa
Chiave di programmazione		
Il processo di programmazione è attivo Non estrarre la chiave	–	1 x breve – luce verde ogni secondo
Programmazione cilindro riuscita	1 x lang	1 x lunga – luce verde
Questo cilindro non richiede programmazione	2 x brevi	1 x breve – luce verde 1 x breve – luce rossa
Programmazione non riuscita	3 x brevi	3 x brevi – luce rossa